

# GIÁO XỨ VIỆT NAM

5-7-2009

**BẢN TIN số 325**

Điện thoại liên lạc:

VP. Giáo Xứ: (408) 291 - 6280

Trường Học: (408) 283 - 5858

Fax: (408) 291 - 6289

Web: [www.giaoxuvietnam.org](http://www.giaoxuvietnam.org)

Giờ làm việc: 9:00 - 12:00 AM & 1:00 - 5:00 PM

Thứ Hai đến thứ Sáu.

Giáo Lý Việt Ngữ: (408) 291-6270

Giáo Lý Dự Tông: anh Văn (408) 223-6131; [www.gxvndutong.org](http://www.gxvndutong.org)

Ban Xã Hội: 1-800-684-9056; [www.banxahoigxvn.com](http://www.banxahoigxvn.com)

**St. Patrick Proto-Cathedral**  
389 E. Santa Clara Street  
San Jose, California 95113

## Ý CẦU NGUYỆN THÁNG 7

**Ý CHUNG:** Xin cho các Kitô hữu tại Trung Đông được sống đức tin trong tự do hoàn toàn và trở nên khí cụ của hòa bình và hoà giải.

**Ý TRUYỀN GIÁO:** Xin cho Giáo Hội trở nên hạt giống và hạt nhân của một nhân loại được hoà giải và tái hiệp nhất trong một gia đình duy nhất của Thiên Chúa, nhờ chứng tử của mọi tín hữu trong mọi quốc gia trên khắp hoàn cầu.

## Chia Sẻ Lời Chúa

Chúa Nhật vừa qua chúng ta đã kết năm Thánh Phêrô và Thánh Phaolô Tông Đồ. Tuy vậy chúng ta cũng đang ở trong Năm Thánh Linh Mục vì kỷ niệm lễ giỗ 150 năm của Thánh Gioan Vianney là quan thầy của các linh mục giáo xứ là tấm gương cho các linh mục. Thứ nhất, chúng ta hãy cầu xin cho các linh mục luôn phục vụ và sống kết hiệp mật thiết với Chúa Kitô vì linh mục là hiện thực của Chúa Kitô đang sống và hoạt động không ngừng. Thứ hai, hãy dâng các linh mục cho Trái Tim Cực Thánh Chúa Giêsu và Đức Mẹ Maria để thánh hiến các ngài trong ơn sủng của Thiên Chúa. Xin quý ông bà cầu nguyện nhờ lời chuyển cầu của Thánh Gioan Vianney, để các linh mục có tinh thần hăng say tận tụy hy sinh và sống khiết tịnh để kết hợp đời sống của các ngài với Chúa Giêsu Kitô.

Giáo dân có thể nhận ơn toàn xá trong ngày mở và đóng của Năm Thánh 19-6-2010, các ngày thứ Năm đầu tháng, ngày lễ giỗ kỷ niệm 150 năm của Thánh Gioan Vianney cùng những ngày khác do Đức Giám Mục địa phương chỉ định. Để nhận ơn toàn xá thì giáo dân cần phải xưng tội, rước lễ và cầu nguyện cho các linh mục với Chúa Giêsu Thánh Thể theo ý Đức Thánh Cha.

Chúng ta cần phải biết quý những ơn Thánh trong những dịp đặc biệt. Đừng xem thường ơn Thánh. Chúa Giêsu phải phân nân khi Ngài đến viếng thăm làng Nazareth. Chúa Giêsu liền bảo họ: "Không một tiên tri nào mà không bị khinh bỉ ở quê hương, gia đình họ hàng mình". Ở đó Người không làm phép lạ nào được, ngoại trừ đặt tay chữa vài bệnh nhân, và Người ngạc nhiên vì họ cứng lòng tin. Người đi rảo qua các làng chung quanh mà giảng dạy. Qua những năm thánh này, Chúa Giêsu muốn kêu gọi chúng ta hãy trở về cùng Ngài mà được sự sống đời đời. Cho dù chúng ta muốn xin ơn toàn xá cho bản thân hay cho người khác, chúng ta hãy làm lành với Thiên Chúa mà sống theo gương lành của Chúa Giêsu Kitô, nhờ lời chuyển cầu của Gioan Vianney.

*Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường*

## QUÍ LINH MỤC ĐIỀU HÀNH GIÁO XỨ VIỆT NAM

Lm. Gioan T. Nguyễn Minh Hiền, J.C.D.	Chính Xứ
Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường	Phụ Tá
Lm. Vincent Nguyễn Đình Truyền	Phụ Tá
Lm. Abrego Martin, S.S.L.	Phụ Tá

## NHÂN VIÊN VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

PT. Joseph Huỳnh Văn Ngọc	Phó Tế Vinh Viễn
PT. Đominicô Trần Quốc Dũng	Phó Tế Vinh Viễn
Sh. Fortunat Trần Trọng An Phong	Giáo Lý Việt Ngữ
Nt. Theresa Nguyễn Thị Sáng, L.S.S.	Văn Phòng GXVN

## LỊCH PHỤNG VỤ

### 5-7 CHÚA NHẬT 14 THƯỜNG NIÊN

(Ed 2: 2-5; Tv 122: 1-4; 2 Cr 12: 7-10; Mc 6: 1-6)

6-7 Thứ Hai: Thánh Maria Goretti, trinh nữ tử đạo

7-7 Thứ Ba: Ngày trong tuần 14 thường niên

8-7 Thứ Tư: Ngày trong tuần 14 thường niên

9-7 Thứ Năm: Thánh Âtinh Zhao Rong, LM và các bạn tử đạo.

10-7 Thứ Sáu: Ngày trong tuần 14 thường niên

11-7 Thứ Bảy: Thánh Biển Đức, viện phụ.

### 12-7 CHÚA NHẬT 15 THƯỜNG NIÊN

(Am 7:12-15; Tv 84: 9-14; Ep 1: 3-14; Mc 6: 7-13)

CÁC NƠI CÓ THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT	THỨ BẢY	CHÚA NHẬT
<b>ST. PATRICK</b> 389 E. SANTA CLARA ST. SAN JOSE, CA 95113	5:30 PM 7:00 PM	7:30; 9:00 AM; 4:00; 5:30 PM; 8:30PM(song ngữ)
<b>ST. FRANCES CAGRINI</b> 15333 WOODARD RD., SJ.	6:45 PM	
<b>HOLY FAMILY</b> 4848 PEARL AVE., SJ.	7:30 PM	
<b>ST. JOHN THE BAPTIST</b> 279 S. MAIN ST., MILPITAS		4:45 PM
<b>ST. VICTOR</b> 3108 SIERRA RD., SJ.		7:00 PM

**THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG TẠI ST. PATRICK:**  
7:30 AM (THỨ 2-6); 6:00 PM (THỨ 2-6); 8:00 AM (THỨ 7)

## NHẬN CÁC BÍ TÍCH

\* Muốn nhận **Bí Tích Rửa tội, Thêm sức, Rước Mình Thánh Chúa** xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để biết thêm chi tiết.

\* Muốn nhận **Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân** xin gọi văn phòng Giáo Xứ số điện thoại 291-6280 để liên lạc với vị linh mục túc trực.

\* Muốn nhận **Bí Tích Hòa Giải** xin đến 30 phút trước Thánh Lễ Chúa Nhật hoặc lấy hẹn với một Linh mục của Giáo Xứ.

\* Muốn nhận **Bí Tích Hôn Phối** xin liên lạc với một Linh Mục của Giáo Xứ ít nhất là 6 tháng trước ngày dự định cưới.

## PHÁT THANH NGUỒN SỐNG:

10 AM Chúa Nhật (AM 1120) (Tạm thời ngưng để hoàn chỉnh tốt hơn)

CÂU CHUYỆN LỜI CHÚA (24/24): 408-562-6555

# THƯ CHA CHÍNH XỨ

Ngày 29 tháng 6 năm 2009

Kính thưa quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến,

Trước hết, tôi xin kính chào tất cả quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em trong Tình Yêu của Thánh Tâm Chúa Giêsu.

Trước khi Frère An-Phong nghỉ việc ở Giáo Xứ, để chuẩn bị nhận công tác tông đồ mới do chính Frère BÊ Trên của nhà dòng chỉ định, sáng nay tôi đã xin được gặp Frère, để một lần nữa chân thành cảm ơn Frère đã giúp đỡ chương trình Giáo Lý và Việt Ngữ (GLVN) của Giáo Xứ trong bao năm qua. Đồng thời, tôi cũng đã xin ý kiến của Frère, cũng như chia sẻ với Frère về vấn đề tổ chức cho chương trình GLVN quá rộng lớn, mà thực sự đã là thách đố làm cho nhiều giáo lý viên ngần ngại lãnh nhận trách nhiệm thay thế vai trò của Frère.

Vì nhận thấy quả là một gánh nặng cho bất cứ một cá nhân nào đứng ra một mình lo cho chương trình GLVN quá rộng lớn (gần 2,000 học sinh và khoảng 200 thầy cô), nên tôi đã chia sẻ với Frère là sẽ thành lập một "Team Work" cho công việc điều hành chương trình GLVN, ít là trong giai đoạn tạm thời và chuyển tiếp, như sau:

- Một phụ tá làm việc với Cha Chính Xứ, với những trách nhiệm căn bản như sau: liên lạc viên với Giáo Phận, với các hiệu trưởng và thầy cô, với các nơi cho mượn nơi làm trường dạy GLVN, và cùng với Cha Chính Xứ, thăm viếng các trường GLVN vào cuối tuần, v.v.

- Một phụ tá làm việc với Cha Chính Xứ, với trách nhiệm chính yếu, đó là thành lập một Ban Huấn Luyện, nhất là cho các thầy cô mới, cần qua khoá huấn luyện để có bằng chứng nhận (*Certified Catechist*), v.v.

- Một thư ký cho văn phòng GLVN, với những trách nhiệm căn bản như: vấn đề nhận đơn ghi danh, đánh data base các danh sách học sinh, ghi nhận tin tức qua email và điện thoại, các thủ tục giấy tờ và hành chánh, v.v.

- Văn phòng tài chánh của Giáo Xứ sẽ phụ trách điều hành ngân khoản chi thu cho chương trình GLVN.

- Sẽ thành lập thêm những vai trò khác khi có nhu cầu, để giúp cho chương trình GLVN được trôi chảy hơn.

- Ngoài ra, cũng sẽ khuyến khích các hiệu trưởng và thầy cô nào muốn theo đuổi chương trình "Master Catechist".

Giáo Xứ Việt Nam sẽ có học bổng cho những ai cam kết sẽ trở về giúp Giáo Xứ sau khi tốt nghiệp chương trình.

Sau khi được chia sẻ và trình bày sự việc, tôi rất vui mừng và biết ơn Frère, đã xác nhận những quan tâm của tôi và ủng hộ việc thành lập "Team Work".

Frère cũng cho biết, Tết Trung Thu đã được dự định tổ chức vào thứ Bảy, ngày 26 tháng 9, năm 2009, tại khuôn viên Giáo Xứ như mọi năm.

Sau cùng, tôi kính xin quý Cụ, quý Ông Bà và anh Chị Em, tiếp tục cầu nguyện cho Frère trong sứ vụ mới. Và, cũng xin cầu nguyện cho Giáo Xứ chúng ta luôn được an bình, và tiếp tục phát triển trong sự quan phòng và che chở của Thiên Chúa và Mẹ La Vang.

Kính chào trong Yêu Thương và Hiệp Nhất.

Lm. Gioan Têrêsa Nguyễn Minh Hiền, J.C.D.

Chính Xứ Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral

## THÔNG BÁO VỀ TIẾN TRÌNH XÂY DỰNG & TU SỬ GIÁO XỨ

Trong hai tuần qua, cha Chính Xứ đã cho khởi công tu sửa lại dãy nhà garage/đậu xe (trước đây là Văn Phòng Loaves & Fishes) để làm hội trường cho những sinh hoạt, họp mặt và tiệc mừng nho nhỏ, cho các hội đoàn và đoàn thể... của Giáo Xứ. Diện tích của hội trường khoảng chừng 1,500 square feet, và có trang bị nhà bếp.

Cha Chính Xứ cũng đã cho tiến hành việc xây dựng Đài Thánh Patrick, Quan Thầy của Giáo Xứ, ngay bên cạnh lối cửa ra vào phía đường Santa Clara.

### Cám Ơn Quý Vị Ân Nhân Đóng Góp

Trong tuần qua, các quý vị Ân Nhân sau đây đã ủng hộ và đóng góp giúp phần vào công việc Xây Dựng và Tu Sửa các Cơ Sở Giáo Xứ: Chị Kim Dung: \$300.00; Ông Bà Lai: \$200; Một người ẩn danh: \$300.

Giáo Xứ Việt Nam xin hết lòng cảm ơn. Nguyện xin Thiên Chúa và Mẹ Maria chúc lành và trả công bội hậu cho sự đóng góp rộng rãi của quý vị.

## GIÁO XỨ VIỆT NAM CHÂN THÀNH CẢM ƠN

### Quý Anh Em Tình Nguyện Xây Dựng & Tu Sửa Giáo Xứ

Thay mặt cho Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral, Cha Chính Xứ xin hết lòng cảm ơn quý Anh Em, trong hai tuần qua và trong những tuần sắp tới, đã và sẽ tiếp tục tình nguyện trong các công tác Xây Dựng và Tu Sửa: a) Xây Dựng đài kính thánh Patrick, quan thầy của Giáo Xứ: anh Linh, anh Nguyễn, anh Luật, anh Niệm, anh Toàn, anh Lành, anh Thái, anh Thắng, anh Phúc; b) Tu Sửa: anh Tự, anh Phùng, anh Lê, bác Cử, anh Doanh, anh Vũ, anh Thụy, anh Sử, anh Hoà, anh Khánh. Cũng xin hết lòng cảm ơn chị Hồng, cũng như chị Thương và chị Trung, đã lo cơm nước cho quý anh em tình nguyện mỗi ngày.

Nguyện xin Thiên Chúa và Mẹ La Vang chúc lành và trả công bội hậu cho tất cả quý vị tình nguyện và ân nhân của Giáo Xứ.

## TIN TỨC & THÔNG BÁO

### HỌP CÁC BAN PHỤNG VỤ GIÁO XỨ VIỆT NAM ST. PATRICK PROTO-CATHEDRAL

Trong những tuần qua, Cha Chính Xứ đã họp với các Ban Phụng Vụ Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral, như sau: a) Họp với Ban Phụng Vụ Mỹ & Mẹ vào thứ Năm, ngày 18 tháng 6 năm 2009, lúc 7 giờ 15 tối, tại nhà xứ; b) Họp với Ban Phụng Vụ Việt Nam vào thứ Sáu, ngày 26 tháng 6 năm 2009, lúc 7 giờ 15 tối, tại nhà xứ. Trong các buổi họp, Cha Chính Xứ đã tường trình về các khía cạnh Mục Vụ, Hành Chánh, Tài Chánh và tiến trình Tu Sửa và Xây Dựng Các Cơ Sở của Giáo Xứ. Cha cũng đã chia sẻ những quan tâm và dự tính cho fiscal year/năm làm việc sắp tới (từ 1 tháng 7 năm 2009 đến 30 tháng 6 năm 2010) của Giáo Xứ chúng ta. Sau cùng, nhân danh quý Cha Phụ Tả và toàn thể giáo dân, Cha cảm ơn tất cả các thành viên trong các Ban Phụng Vụ, cũng như gửi lời ghi ơn các ban, các hội đoàn, đoàn thể và phong trào trong Giáo Xứ, đã hy sinh thời giờ và công sức trong suốt năm qua, cùng hiệp nhất và yêu thương tiếp tục phát triển Giáo Xứ trong nhiều phương diện.

### RƯỚC KIỆU KÍNH ĐỨC MẸ

*Ơi lòng tôn kính Mẹ Maria,*

*Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick sẽ tổ chức rước kiệu và dâng hoa Kính Đức Mẹ như sau:*

#### Tại nhà thờ St. Patrick:

- Ngày 13 hàng tháng kể từ tháng 5 đến tháng 10, sau các thánh lễ 6giờ chiều tại St. Patrick sẽ có rước kiệu Đức Mẹ.

### KHÓA CANH TÂN ĐẶC SỬNG 2009

Kính mời quý ông bà, anh chị em tham dự khóa CTDS sắp đến với chủ đề: **“Ra đi Trong Quyền Năng Chúa Thánh Thần”** dưới sự hướng dẫn của quý Cha: Joseph Nguyễn Lâm, Dòng Chúa Thánh Thần, Philip Hoàng Kim Tâm, Nguyễn Bê Trên Đan Viện Xitô Thiên Phước, Anthony Nguyễn Duy Tường, Anthony Nguyễn Duy Tân. Khóa sẽ bắt đầu lúc 6:30pm thứ Sáu ngày 10-7 và kết thúc vào Chúa Nhật ngày 12-7.

Địa điểm: **Hội Trường Pavalkis, St. John the Baptist Church**, 279 S. Main Street, Milpitas, CA 95035. Tham dự khóa và ẩm thực đều miễn phí. Liên lạc: chị Bùi Thu (408) 712-3576, chị Lê Bích (408) 460-6499.

### THIỆU NHI THÁNH THỂ TÔMA THIỆN

Đoàn TNTT Tôma Thiện xin thông báo sẽ nghỉ sinh hoạt vào ngày 4-7-2009. Đoàn sẽ sinh hoạt trở lại vào ngày 11-7-2009.

### SINH HOẠT CÁC BAN & ĐOÀN THỂ

- **Legio Mariae:** Chúa Nhật ngày 5-7-09, tĩnh tâm tại trung tâm công giáo, từ 9 giờ sáng đến 1 giờ chiều, có giảng thuyết về đề tài: Thiên Chúa là Tình Yêu. Xin mời quý hội viên đến tham dự đông đủ. Chúa Nhật ngày 12-7-09, họp Ban Quản Trị, thời gian và địa điểm như thường lệ.

- **Cursillo:** Chúa nhật 5-7-2009, tĩnh huấn tuần 2, lúc 6:45pm 9:30pm tại hội trường St. Patrick.

- **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm & Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:** Đoàn LMTT và Hội CBMCG sẽ **không họp** vào Chúa Nhật đầu tháng, ngày 5-7-09 vào lúc 6PM tại TTCG.

### Giáo Xứ Chúc Mừng Tân Linh Mục Tôma Aquinô Trần Thiên Ân, O.P.

Thay mặt Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral, Cha Chính Xứ và quý Cha Phụ Tả xin chân thành chúc mừng Tân Linh Mục Tôma Aquinô Trần Thiên Ân, thuộc dòng Đa Minh, thụ phong vào ngày thứ Sáu, 3 tháng 7 năm 2009, tại Vancouver, Canada. Cầu chúc cho Tân Linh Mục luôn được tràn đầy hồng ân Thiên Chúa để luôn hân hoan và tin tưởng trong đời sống tận hiến và phục vụ Dân Thánh Chúa. Giáo Xứ xin chúc mừng Bà Cố và toàn thể quý quyến trong dịp trọng đại này. Cũng xin được thông báo là: Tân Linh Mục sẽ dâng Thánh Lễ Tạ Ơn tại nhà thờ St. Patrick Proto-Cathedral, vào Chúa Nhật, ngày 12 tháng 7 năm 2009, lúc 9 giờ sáng.

### GHI DANH GIÁO LÝ & VIỆT NGỮ

Kể từ ngày 1 tháng 6, các trường Giáo Lý & Việt Ngữ của Giáo Xứ đã bắt đầu nhận đơn ghi danh cho học sinh mới, niên khóa 2009-2010.

**Đến hôm nay, trường Our Lady of Peace, trường St. Patrick Sáng và Chiều, trường St. John Vianney Chiều đã hết chỗ.**

Kính xin quý vị phụ huynh của học sinh mới vui lòng ghé văn phòng **Giáo Lý (# 9 trong nhà xứ)** trong ngày, giờ làm việc để ghi danh. Quý vị phụ huynh của học sinh cũ, xin vui lòng gửi phiếu ghi danh về văn phòng Giáo Lý càng sớm càng tốt để có thể giữ chỗ cho con em mình. Nếu thắc mắc, xin gọi **số Giáo Lý: (408) 291-6270.**

### KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN III NĂM 2009

Dự Bị Hôn Nhân khóa III ngày 8 & 9 tháng 8 năm 09 tại O'Connor Medical Office Building của Giáo Xứ đã bắt đầu cho ghi danh. Những anh chị nào chuẩn bị bước vào hôn nhân Công Giáo cần đến văn phòng Giáo Xứ Việt Nam để xin ghi danh.

### CẦU CHO NGƯỜI MỚI QUA ĐỜI

Xin quý vị hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn Giuse Hồng Ngọc Ân vừa qua đời trong Giáo Xứ chúng ta. Giáo xứ Việt Nam xin thành kính phân ưu.

### QUYÊN TIỀN LẦN II

Hôm nay có quyền tiền lần II cho việc bảo trì cơ sở Giáo Xứ. Xin quý ông bà và anh chị em quảng đại giúp đỡ.

### BÁO CÁO TÀI CHÁNH

Xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em.

\* Thu các Lễ CN 27 & 28 tháng 6, 09: **\$11,483.**

\* Thu lần II cho Đức Thánh Cha : **\$ 4,002.**